Notes bibliographiques

Volume 17, numéro 1-2 (97-98), janvier-avril 1975

Rencontre québécoise internationale des écrivains : l'écriture est-elle récupérable?

URI : <https://id.erudit.org/iderudit/1514ac>

[Aller au sommaire du numéro](#)

Éditeur(s)

Collectif Liberté

ISSN

0024-2020 (imprimé)

1923-0915 (numérique)

[Découvrir la revue](#)

Citer ce document

(1975). Notes bibliographiques. *Liberté*, 17(1-2), 293-301.

NOTES BIBLIOGRAPHIQUES

ARCHAMBAULT, Gilles

Né à Montréal en 1933.

Réalisateur à Radio-Canada.

Publications :

Une suprême discrétion, roman — *La vie à trois*, roman —
Le tendre matin, roman — *Parlons de moi*, roman — *La fleur aux dents*, roman — *Enfances lointaines*, nouvelles —
Le tricycle et *Bud Cole Blues*, textes dramatiques — *La fuite immobile*, roman.

BEAUDRY, Pierre

Né en 1942 à Hull au Québec.

Professeur à l'Université de Montréal.

Publications :

Divers articles dans *La revue d'esthétique* et dans la revue *Change*.

Un essai à paraître: *Le troisième lieu*.

BELLEAU, André

Né à Montréal en 1930.

Professeur de littérature à l'Université du Québec à Montréal, après avoir été producteur à l'Office National du Film du Canada ; il est membre fondateur de la revue *Liberté* et membre du comité de direction de la *Rencontre québécoise internationale des Écrivains*.

A publié des nouvelles dans *Liberté* ainsi que des essais et des textes critiques dans plusieurs revues.

De plus, a donné un grand nombre de textes dramatiques, littéraires et scientifiques à la radio de Radio-Canada.

BENOIST, Jacques

Né à Lacolle, près de Montréal, en 1934

Publications :

Joc Carbone, roman — *Les voleurs*, roman — *Patience et Firlipon*, roman — *Les princes*, roman.

BOUDJEDRA, Rachid

Né en Algérie en 1941.

Publications :

La répudiation, roman — *Cinéma et guerre d'Algérie*, essai — *L'insolation*, roman — *Journal palestinien*, essai.

BOURNIQUEL, Camille

Né à Paris en 1918.

Directeur littéraire de la revue Esprit.

Publications :

Retour à Cirque, roman — *Le blé en herbe*, roman — *Les abois*, roman — *L'été des solitudes*, roman — *La maison verte*, roman — *Le lac*, roman — *Selinonte ou la chambre impériale* (Prix Médicis), roman — *L'enfant dans la cité des ombres*, roman — *Irlande*, essai — *Chopin*, essai — *Rencontre*, essai — *Sentier d'Hermès*, poésie.

BRAULT, Jacques

Né à Montréal en 1933.

Professeur de philosophie, d'esthétique et de littérature.

Publications :

Mémoire, poèmes — *Alain Grandbois*, essai — *La poésie ce matin*, poèmes — *Saint-Denys Garneau, Oeuvres*, édition critique en collaboration avec Benoît Lacroix — *Trois partitions*, théâtre — *Poèmes des quatre côtés* — *Chemin faisant*, essais (à paraître).

BROCHU, André

Né à Montréal en 1942.

Professeur à l'Université de Montréal.

Publications :

Privilèges de l'ombre, poèmes — *Nouvelles* — *Délit contre délit*, poèmes — *Adéodat I*, roman — *Hugo : Amour/Crime/Révolution*, essai — *L'instance critique*, essais.

BROSSARD, Nicole

Née à Montréal en 1943.

Co-directrice de la revue La Barre du Jour.

Publications :

Aube à la saison, poèmes — *Mordre en sa chair*, poèmes — *L'écho bouge beau*, poèmes — *Suite logique*, poèmes — *Le centre blanc*, poèmes — *Un livre*, roman — *Sold-out*, roman — *Mécanique jongleuse*, poèmes — *French Kiss*, roman.

CHAMBERLAND, Paul

Né à Montréal en 1934.

Publications :

Genèse, poèmes — *Terre-Québec*, poèmes — *L'afficheur hurle*, poèmes — *Eclats de la pierre noire*, poèmes — *Demain les dieux naîtront*, prose et poèmes.

CHÉDID, Andrée

Née au Caire, habite Paris.

Publications :**Poésie :**

Textes pour une figure — Textes pour un poème — Textes pour le vivant — Textes pour la terre aimée — Terre et poésie — Terre regardée — Seul, le visage — Lubies — Double-pays — Contre-chant — Visage premier — Fêtes et lubies — Prendre corps.

Théâtre :

Bérénice d'Égypte — Les nombres — Le montreur — Le personnage — Le dernier candidat — La déesse Lare.

Romans, nouvelles :

Le sommeil délivre — Jonathan — Le sixième jour — Le survivant — L'étroite peau (nouvelles) — L'autre — La cité fertile — Nefertiti et le règne d'Akhnaton (à paraître)

Essai :

Guy Levis Mano (en collaboration avec Pierre Torreilles).

DEGUY, Michel

Né à Paris en 1930.

Professeur à l'Université de Paris.

Publications :

Fragment du cadastre, poèmes — Poèmes de la presque-île — Biefs, poèmes — Actes, essai — Ouï-dire, poèmes — Figurations, poèmes — Tombeau de Du Bellay, essai et poèmes — Poèmes 1960-1970 — Le monde de Thomas Mann, essai.

FAYE, Jean-Pierre

Né à Paris en 1925.

Directeur de la revue *Change*

Co-fondateur du collectif *Change*

Publications :

Entre les rues — La cassure — Battement — Analogues — L'écluse — Les Troyens — Le récit hunique — La théorie du récit — Langages totalitaires — La critique du langage et son économie — Hypothèses sur la linguistique et la poétique — Couleurs priées — Change — 20 numéros parus entre 1968 et 1974 — Iskra.

FOLCH-RIBAS, Jacques

Né à Barcelone en 1928, vit au Québec depuis de nombreuses années.

Architecte, professeur, critique d'art.

Membre du Comité de direction de la revue *Liberté* et de la revue *Vie des Arts*.

Publications :

Le signe et la terre, monographie du sculpteur Jordi Bonet
— *Le signe et le temps*, monographie du peintre Jacques de Tonnancour — *Le démolisseur*, roman — *Le greffon*, roman
— *Une aurore boréale*, roman.

GARNEAU, Jacques

Né à Québec en 1939.

Professeur.

Publications :

Mémoire de l'oeil, roman — *Inventaire pour Saint-Denys*, roman — *Poèmes à ne plus dormir dans votre sang* — *Les espaces de vivre à vif*, poèmes — *Introduction au théâtre* de Jean Barbeau.

GODBOUT, Jacques

Né à Montréal en 1933.

Cinéaste.

A été directeur de la production française à l'Office National du Film du Canada.

Membre du comité de direction de la revue *Liberté*.

Publications :

Carton-Pâte, poèmes — *Les pavés secs*, poèmes — *La chair est un commencement*, poèmes — *C'est la chaude loi des hommes*, poèmes — *L'aquarium*, roman — *Le couteau sur la table*, roman — *Salut Galarneau!* roman — *D'Amour P.Q.*, roman.

Plusieurs films documentaires et des longs métrages dont : *Yul 871*, *Kid Sentiment*, *le roman d'Ixe-13*, *La Gammick*.

HARDER, Uffe

Né en 1930 au Danemark.

Publications :

Spraengte Diger (Dignes rompues), poèmes 1954 — *Udsigter (Vues/Perspectives)* poèmes 1960 — *Positioner (Positions)*, poèmes 1964 — *Sort Pa Hvidt (Noir sur blanc)* poèmes 1968 — *I disse Dage (Ces jours-ci)*, poèmes 1971.

Anthologies de poésie moderne africaine, française, espagnole, sud-américaine et traduction de Montale, Ungaretti, Quasimodo, etc.

Autres traductions, La Chanson de Roland, Flaubert (Madame Bovary) Samuel Beckett, Claude Simon, Leonardo Sciascia, etc.

Co-rédacteur de l'anthologie *Poésie Danoise moderne*, à paraître chez Gallimard en 1975.

KATTAN, Naïm

Né à Bagdad en 1928.

Critique littéraire.

Directeur du Service des lettres et de l'édition au Conseil des Arts du Canada.

Collaborateur à diverses publications québécoises et françaises. Prix France-Canada.

Publications :

Le réel et le théâtral, essai — *Ecrivains des Amériques*, tome 1, les Etats-Unis — *La discrétion* et autres pièces — *Ecrivains des Amériques*, tome 2, le Canada anglais et l'Amérique du Sud (à paraître) — *Dans le désert*, nouvelles et théâtre

LALONDE, Michèle

Née à Montréal en 1937.

Publications :

Geoles, poèmes — *Le songe de la fiancée détruite*, poème dramatique — *Ankrania*, dialogue dramatique — *Terre des hommes*, poème pour deux récitants — *Speak White*, poème affiche.

LISOWSKI, Jerzy (ou Georges)

Né à Varsovie en 1928.

Rédacteur en chef de la revue Tworczośc.

Critique et traducteur.

Publications :

Auteur de la monumentale *Anthologie de la poésie française*, bilingue, en quatre volumes, dont deux parus à ce jour I — De la Cantilène de Sainte Eulalie à Agrippa d'Aubigné, Czytelnik 1966, Varsovie; II — De Malherbe à Chénier, Czytelnik 1970, Varsovie. C'est un ouvrage collectif en ce qui concerne les traductions en vers auxquelles ont collaboré, à côté de l'auteur, de nombreux poètes vivants et disparus.

PRINCIPALES TRADUCTIONS EN POLONAIS

Sartre — *Les Mouches*, *Réflexions sur la question juive* et *d'autres études et articles* — José Cabanis - *La bataille de Toulouse*, *Les jeux de la nuit* — Jean Genet - *Les nègres*, *Les paravents*, *Le Balcon* / toutes ces pièces en collaboration avec Mario Skibniewska — Eugène Ionesco - *La Cantatrice chauve*,

Jeu de massacre, Machett — Marguerite Duras - *A six heures et demie du soir, en été* — Henri Michaux - *Plume* — Roger Vailland - *Monsieur Jean* — Roger Caillois - *Essais* — Alfred de Musset - *La nuit vénitienne, Un caprice, Il faut qu'une porte soit ouverte ou fermée* — *Poésies et pièces éparses d'Apollinaire, Eluard, Queneau, Michaux, René Char, Michel Legris, Georges Bataille, Samuel Beckett, etc.*

PRINCIPALES TRADUCTIONS EN FRANÇAIS

Jaroslaw Iwaszkiewicz - *Moulin sur la Lutynia, Mère Jeanne des Anges, Chopin* — Zofia Romanowicz - *Le passage de la mer rouge* — Witold Gombrowicz - *La Pornographie* — Jerzy Andrzejewski - *Les portes du paradis, Centre et diamant, Sautant sur les montagnes* — Slawomir Mrozek - *Tango/en coll.* avec Claude Roy — Tadeusz Konwicki - *L'Ascension/Prix Halpérine-Kaminsky de la meilleure traduction de l'année* — Julian Etrykowski - *L'Auberge du Vieux Tag.*

MAILLET, Antonine

Née en Acadie.

Publications :

Pointe-aux-coques, roman — *On a mangé la dune, roman* — *Les crasseux, théâtre* — *La Sagouine, théâtre* — *Rabelais et les traductions populaires en Acadie* (Presses de l'Univ. Laval, 1971) Thèse de doctorat — *Don l'original, roman* — *Par derrière chez mon père, contes* — *L'Acadie pour quasiment rien, guide touristique et humoristique* — *Mariaagélas, roman* — *Gapi et Sullivan, théâtre.*

MARCOTTE, Gilles

Né à Sherbrooke en 1925.

Professeur au Département d'Etudes françaises à l'Université de Montréal.

Critique littéraire.

Publications :

Le poids de Dieu, roman — *Retour à Coolbrook, roman* — *Une littérature qui se fait, essai* — *Le temps des poètes, essai* — *Les bonnes rencontres, essai* — *Un voyage, récit.*

MARTEAU, Robert

Né en 1925.

Directeur de la production aux Presses de l'Université de Montréal. A collaboré aux Cahiers du Sud, aux Lettres nouvelles, à Esprit, à Liberté.

Publications :

Des chevaux parmi les arbres, roman — *Royaumes*, poèmes — *Travaux sur la terre*, poèmes — *Chagall sur la terre des dieux* — *Sibylles*, poème — *Les vitraux de Chagall*, essai — *Pentecôte*, roman — *Hélène*, poème.

MIDDLETON, Christopher

Né en 1926.

Professeur de littératures comparées.

Publications :

Torse 3, poèmes — *Monsequences/Selfpoemes* — *Penguin Modern Poets No. 4* — *Our Flowers & Nice Bones* — *The Fossil Fish* — *Briefcase History*
The lonely suppers of W.V. Balloon (à paraître) — *Pataxanadu/prose writings* (à paraître).

Traductions :

Modern German Poetry — *German Writing Today* — *Selected Poems of Georg Trakl* — *Selected Letters of Friedrich Nietzsche* — *Selected Poems of Friedrich Holderlin & Eduard Morike*.

MIRON, Gaston

Né à Sainte-Agathe, au Québec, en 1928.

Fondateur (1953) des Editions de l'Hexagone dont il est directeur. Son oeuvre poétique a été réunie dans un volume : *L'Homme rapaillé*.

MONTAGUE, John

Né en 1929.

Professeur à University College, Cork, Irlande.

Publications :

Forms of Exile — *Patriotic Suite* — *Poisoned Lands* — *A Chosen Light* — *Tides* — *The Rough Field*
Death of a Chieftain and other Stories — *The sad Historian*.
 Editeur de *The Dolmen Miscellany of Irish Writing*, & *The Faber Book of Irish Verse*.

NEPVEU, Pierre

Né au Québec en 1946.

Professeur à l'Université de Sherbrooke.

Directeur de la revue *Ellipse*.

Publications :

La force des choses, poèmes — *Voies rapides*, poèmes.

OUELLETTE, Fernand

Né à Montréal en 1930.

Réalisateur à la radio de Radio-Canada.

Co-fondateur de la revue *Liberté* et de la *Rencontre québécoise internationale des écrivains*.

Publications :

Ces anges de sang, poèmes — *Séquences de l'aile*, poèmes — *Le soleil sous la mort*, poèmes — *Dans le sombre*, poèmes — *Edgard Varèse*, biographie — *Les actes retrouvés*, essais — *Depuis Novalis, errance et gloses*, essai — *Journal dénoué*, essai autobiographiques. *Prix, Etudes françaises* — *Errances*, poèmes.

A réuni son oeuvre poétique dans *Poésie* (1953-1971).

PILON, Jean-Guy

Né à Saint-Polycarpe au Québec en 1930.

Chef du Service des émissions culturelles à Radio-Canada.

Co-fondateur de *Liberté* et de la *Rencontre québécoise internationale des écrivains*.

Directeur de la maison d'édition *l'Actuelle*.

Publications :

Les cloîtres de l'été, poèmes — *L'homme et le jour*, poèmes — *La mouette et le large*, poèmes — *Recours au pays*, poèmes — *Pour saluer une ville*, poème — *Saisons pour la continuéle*, poèmes — *Silences pour une souveraine*, poèmes — *Comme eau retenue*, poèmes.

RICARD, François

Né au Québec en 1947.

Professeur à l'Université McGill à Montréal.

Critique littéraire à Radio-Canada.

Critique littéraire à la revue *Liberté*.

Publications :

L'art de Félix — *Antoine Savard dans « Menaud, maître-dra-veur »*, essai — *Gabrielle Roy*, essai.

RENARD, Jean-Claude

Né à Toulon (France) en 1922.

Directeur littéraire des Editions Casterman (Paris-Tournai).

Publications :

Poèmes :

Juan — *Cantiques pour des pays perdus* — *Haute-mer* — *Métamorphose du monde* — *Fable* — *Père ; voici que l'homme* — *En une seule vigne* — *Incantation des eaux* — *Incantation du temps* — *La terre du sacre* — *La braise et la rivière* — *Le Dieu de nuit*.

Prose :

Notes sur la poésie — Notes sur la foi.

SIMPSON, Louis

Né en 1923.

Ecrivain et professeur.

Publications :

A Dream of Governors, poèmes — *At the end of the open road*, poèmes — *Selected poems — Adventures of the letter I*, poèmes — *North of Jamaica*, autobiographie — *Three on the tower* : the Lives and Works of Ezra Pound, T. S. Eliot, and William Carlos Williams, (biographie et critique) (à paraître en 1975).

TSEPENEAG, Dumitru

Né à Bucarest en 1937.

Rédacteur en chef de la revue « *Cahiers de l'Est* ».

Publications :

En Roumanie :

Exercitu, récits — *Frig* (Froid) — *Asteptere* (Attente)

En France :

Exercices d'attente — Arpièges.

Articles et récits publiés dans les revues N.R.F. — *Lettres Nouvelles*.

Au Québec :

Des nouvelles dans la revue *Liberté*.

TURGEON, Pierre

Né en 1947 à Québec.

Journaliste et scénariste.

Publications :

Faire sa mort comme faire l'amour, roman — *Un, deux, trois*, roman — *Prochainement, sur cet écran*, roman — *L'interview*, oeuvre radiophonique en collaboration avec Jacques Godbout.

VACHON, Georges-André

Né à Montréal en 1926.

Professeur à l'Université de Montréal.

Publications :

Le temps et l'espace dans l'oeuvre de Paul Claudel, essai — *Une tradition à inventer*, essai

VAN SCHENDEL, Michel

Né en 1930.

Professeur de littérature à l'Université du Québec à Montréal.

Publications :

Poèmes de l'Amérique étrangère — Variations sur la pierre, poèmes.